

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1723/72 VAN DE COMMISSIE

van 26 juli 1972

inzake de goedkeuring van de rekeningen betreffende het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 4, lid 4, en artikel 5, lid 3,

Overwegende dat, met het oog op de afsluiting der rekeningen van de diensten en organen welke gemachtigd zijn om de door het E.O.G.F.L., afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven te betalen, het van belang is nader vast te stellen op welke wijze de jaarlijkse rekeningen aan de Commissie dienen te worden toegezonden;

Overwegende dat de vast te stellen bepalingen het de Lid-Staten moeten mogelijk maken alle voor de afsluiting der rekeningen nodige documenten in een geharmoniseerde vorm en aangepast aan de bepalingen betreffende de gemeenschappelijke financiering in te dienen;

Overwegende dat de uitbetalende diensten en organen een boekhouding dienen bij te houden welke uitsluitend gewijd is aan de financiële middelen die te hunner beschikking worden gesteld voor de betaling van de uitgaven gefinancierd door het E.O.G.F.L., afdeling Garantie, en dat het cijfermateriaal uit de genoemde boekhouding moet worden geput; dat het evenwel noodzakelijk is om, bij wijze van uitzondering en ter aanvulling in de mogelijkheid te voorzien om voor de eerste twee jaren beroep te doen op andere informatiebronnen; dat er bovendien moet worden voorzien — daar de verstrekte gegevens een samenvattend karakter hebben — dat de bewijsstukken waarop ze gebaseerd zijn ten minste tot de beëindiging van de controle der Gemeenschappelijke instanties dienen te worden bewaard; met dien ver-

stande dat deze bepaling de nationale bepalingen, welke langere termijnen voorzien, onverlet laat;

Overwegende dat, ten einde de controle van het cijfermateriaal te vergemakkelijken, de Lid-Staten aan de Commissie enerzijds de door de uitbetalende diensten en organen opgestelde jaarlijkse verslagen en anderzijds elk verslag of gedeelte van verslag, opgesteld door de verificatie- of controlediensten dienen te doen toekomen; dat het dienstig is een schema op te stellen volgens hetwelk de door de uitbetalende diensten en organen op te stellen verslagen dienen te worden ingediend;

Overwegende dat de Commissie dient te beschikken over inlichtingen betreffende de ten onrechte betaalde bedragen als gevolg van onregelmatigheden die niet vermeld staan in de driemaandelijke lijsten voorzien in de artikelen 3 en 5 van Verordening (EEG) nr. 283/72 van de Raad van 7 februari 1972 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied ⁽²⁾;

Overwegende dat het bij de jaarlijkse afsluiting der rekeningen noodzakelijk is het bedrag van de gemeenschappelijke financiële middelen, welke op het einde van het jaar in elke Lid-Staat beschikbaar blijven, vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het Fonds,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Met het oog op de goedkeuring van de rekeningen als bedoeld in artikel 5, lid 2, sub b), van Veror-

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 36 van 10. 2. 1972, blz. 1.

dening (EEG) nr. 729/70, verstrekken de Lid-Staten de Commissie:

- a) de jaarlijkse samenvattende rekeningen alsmede de rapporten die door de diensten of organen worden opgesteld op grond van artikel 4, lid 3, van genoemde verordening;
- b) alle rapporten of gedeelten van rapporten der bevoegde verificatie- of controlediensten, die betrekking hebben op de in de artikelen 2 en 3 van genoemde verordening bedoelde uitgaven;
- c) een samenvattende staat van de uitgaven van alle diensten en organen die zij gemachtigd hebben tot het uitbetalen van genoemde uitgaven.

2. De in lid 1 bedoelde documenten worden in drievoud toegezonden en moeten uiterlijk 31 maart van het jaar volgend op dat waarin de desbetreffende uitgaven zijn uitbetaald, in het bezit van de Commissie zijn. De toezending der documenten kan worden gespreid. Voor de uit hoofde van het jaar 1971 gefinancierde uitgaven moeten de in lid 1 bedoelde documenten echter uiterlijk 15 oktober 1972 in het bezit van de Commissie zijn.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde rekeningen en documenten hebben betrekking op na 1 januari 1971 verwezenlijkte verrichtingen, waarvoor de betalingen hebben plaatsgevonden in de loop van het jaar voorafgaand aan de datum die voor hun toezending aan de Commissie is vastgesteld.

Artikel 3

1. De in artikel 1, sub a), bedoelde samenvattende rekeningen omvatten:

- a) het cijfermateriaal opgemaakt volgens de indeling van de in de bijlage voorkomende tabellen I tot VIII;
- b) de staat betreffende de kaspositie, afgesloten op de laatste dag van het betrokken jaar en opgemaakt volgens de indeling van de in de bijlage voorkomende tabel X a).

2. De gegevens betreffende de restituties, opgemaakt per tariefonderverdeling in overeenstemming met de indeling van de tabel I, moeten onderscheid maken tussen alle produkten, afgeleide produkten en variëteiten waarvoor door de Commissie een specifiek restitutietarief wordt vastgesteld. Wanneer de pro-

dukten het onderwerp hebben gevormd van voedsel-schenkings in het kader van het Voedselhulpverdrag, dienen bovendien de betrokken hoeveelheden en de voor deze transacties in het f.o.b.-stadium betaalde restituties afzonderlijk te worden opgegeven.

3. De overeenkomstig de indeling van de tabellen II t/m VIII per produkt en per interventie-type te verstrekken gegevens betreffende de interventies en andere maatregelen moeten in beginsel telkens wanneer het eenheidstarief voor de uitgaven in de loop van het jaar verandert op een afzonderlijke regel worden opgevoerd.

Artikel 4

1. De in artikel 3 bedoelde gegevens worden ontleend aan de boekhouding van de diensten en organen in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70. Indien genoemde boekhouding met betrekking tot de samenvattende rekeningen over 1971 en 1972 niet alle gegevens bevat die nodig zijn om de in de bijlage voorkomende tabellen in overeenstemming met de indeling van deze tabellen en met het bepaalde in artikel 3, leden 2 en 3, op te stellen, wordt echter bij wijze van uitzondering gebruik gemaakt van andere inlichtingsbronnen.

2. De bewijsstukken van de door het E.O.G.F.L., afdeling Garantie, gefinancierde uitgaven worden voor communautaire doeleinden bewaard tot ten minste 31 december van het begrotingsjaar volgende op dat waarin de Commissie de rekeningen van het jaar, waarop de uitgaven betrekking hebben, heeft goedgekeurd.

Artikel 5

De in artikel 1, lid 1, sub a), bedoelde rapporten worden door de uitbetalende diensten en organen overeenkomstig het volgende schema opgesteld:

a) administratieve, boekhoudkundige en financiële voorwaarden waaronder de dienst of het orgaan de taken heeft vervuld die hem op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70 zijn opgedragen, met name:

- vermelding van de bevoegdheden en van de werkwijze,
- beschrijving van de betrekkingen die voor de uitvoering van genoemde taken tot stand zijn gebracht met andere, openbare of particuliere, diensten,
- wijze waarop de aanvragen van de begunstigen worden ontvangen, afgewikkeld, en betaald;

- b) bijzondere omstandigheden die van invloed zijn geweest op de omvang der uitgaven:
- analyse van de verschillende categorieën uitgaven,
 - analyse van de technische problemen die zich hebben voorgedaan, met name bij het beheer van de door de interventiebureaus aangekochte goederen;
- c) bijzonderheden, met name als het geval zich voordoet:
- voor de eerste twee jaren, de gevallen waarin en de redenen waarom gebruik moest worden gemaakt van de door artikel 4, lid 1, tweede alinea, geboden mogelijkheid,
 - de redenen voor het ontbreken van een onderverdeling van de gegevens betreffende de interventies als bedoeld in artikel 3, lid 3;
- d) nationale controle op de uitgaven van het E.O.G.F.L.:
- vermelding van de soorten interne en externe controles,
 - de stand van elk dezer controles ten tijde van het opstellen van de in artikel 3 bedoelde gegevens.

Artikel 6

De in artikel 1, sub c), bedoelde samenvattende staat wordt opgemaakt volgens de indeling van tabel IX van de bijlage.

Hij gaat vergezeld van een samenvattende staat betreffende de kaspositie die per 31 december van het betrokken jaar is afgesloten en is opgemaakt volgens de indeling van tabel X b) van de bijlage:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 juli 1972.

Artikel 7

De Lid-Staten zenden de Commissie uiterlijk 31 maart van elk jaar een opgave toe van de bedragen die betrekking hebben op onregelmatigheden welke niet zijn opgenomen in de in artikel 3 en artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 283/72 bedoelde kwartaallijsten en waarvoor gedurende het voorafgaande jaar de procedure van terugvordering is beëindigd.

Voor het jaar 1971 worden deze opgaven echter uiterlijk 15 oktober 1972 aan de Commissie toegezonden.

Artikel 8

Het besluit tot goedkeuring van de rekeningen bedoeld in artikel 5, lid 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 729/70 behelst:

- a) de bepaling van het bedrag van de gedane uitgaven in iedere Lid-Staat in de loop van het betrokken jaar, welke worden erkend als komende ten laste van het E.O.G.F.L., afdeling Garantie;
- b) de bepaling van het bedrag aan financiële middelen welke aan het eind van het betrokken jaar in iedere Lid-Staat beschikbaar blijven en dat voortvloeit uit het verschil tussen het totaal der gemeenschappelijke financiële middelen beschikbaar op het begin van het jaar of in de loop van het jaar voorgesloten en het onder a) bedoelde bedrag.

Voor de Commissie

De Voorzitter

S. L. MANSHOLT

BIJLAGEN

TABEL I

RESTITUTIES BIJ DE UITVOER
NAAR DERDE LANDEN

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70:

.....

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	

Aanduiding van de produkten volgens de nomenclatuur van de gemeenschappelijke marktordening		Restituties gedurende het jaar betaald voor uitvoer welke plaats vond van 1 januari 1971 t/m de laatste dag van het jaar (nationale valuta)	Hoeveelheden goederen welke van 1 januari 1971 t/m de laatste dag van het jaar naar derde landen zijn uitgevoerd en waarvoor de restituties van kolom (c) zijn uitbetaald (in tonnen)
Verdeling en onderverdeling van de tariefpost	Omschrijving		
(a)	(b)	(c)	(d)
Totaal of te transporteren			

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

TABEL II

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	
Produkt	

NETTOVERLIEZEN VAN DE
INTERVENTIEBUREAUS

Afrekening per 31 december 19..

Dienst of orgaan in de zin van
artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 729/70:

.....

Aard van de posten	Gegevens betreffende hoeveelheden	Afkorting maateen- heid	Prijs- of eenheids- bedrag (nationale valuta)	Totaal- bedrag (nationale valuta)	Verwijzing naar de bijgevoegde nota's betreffende de berekenin- gen en de nodige verklaringen, of naar de beschikkingen welke de eenheidsbedragen vaststellen
(a)	(b)	(c)	(d)	(e = b × d)	(f)
DEBET					
	Totaal A				
CREDIT					
	Totaal B				
	DEBETSALDO A — B				
	CREDITSALDO B — A				

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Melk en zuivel- produkten

TABEL III

STEUN VOOR DE PARTICULIERE
OPSLAG VAN BOTER

(artikel 7, lid 1 en lid 2,
van Verordening (EEG) nr. 2306/70)

Dienst of orgaan in de zin van
artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 729/70:

.....

Omschrijving van de soorten uitgaven		Totaalbedrag van de uitgaven (in nationale valuta)	Nadere verklaring van elk van de uit- gaven van kolom (c) of verwijzing naar bijgevoegde nota's en tabellen met toe- lichting (met name desbetreffende verorde- ningen en beschikkingen, hoeveelheden en eenheidsbedragen, wijze van berekening)
(a)	(b)	(c)	(d)
A. Eigenlijke opslag- uitgaven	uitgaven betaald voor boter waar- van de opslag beëindigd is na 31 december 1970 ⁽¹⁾		
Totaal A			
B. Uitgaven voor af- zet volgens spe- ciale voorwaar- den	a) uitgaven in de vorm van steun voor verrichtingen beëindigd na 31 december 1970		
	b) uitgaven welke overeenkomen met de nettoverliezen van de interventiebureaus als gevolg van de aankoop van particu- liere voorraden waarvoor con- tracten waren afgesloten		
Totaal B			
TOTAAL-GENERAAL			

⁽¹⁾ Voor 1971 enerzijds de voor 1. 1. 1971 gedane betalingen
aanduiden en anderzijds de betalingen gedaan in de loop van
het jaar.

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

TABEL IV a)

**FINANCIËLE COMPENSATIES VOOR
 PRODUCENTENORGANISATIES**
 (artikel 6
 van Verordening nr. 159/66/EEG)

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Groenten en fruit

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70:

Produkten	Basisprijs	Producentenorganisaties		Compensaties door de Lid-Staten betaald	
		Hoeveelheden uit de markt genomen produkt waarvoor vergoedingen betaald zijn (100 kg)	De aan de producenten verleende vergoedingen (nationale valuta)	Hoeveelheden (100 kg)	Uitgaven (in nationale valuta)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

TABEL IV b)

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Groenten en fruit

**AANKOOP IN GEVAL VAN
GECONSTATEERDE ERNSTIGE
CRISIS**
(artikel 7
van Verordening nr. 159/66/EEG)

Dienst of orgaan in de zin van
artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 729/70:
.....

Produkten	Basisprijs	Aankoop van produkten	
		Hoeveelheden (100 kg)	Uitgaven (in nationale valuta)
(a)	(b)	(c)	(d)

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

TABEL IV c)

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Groenten en fruit

BIJZONDERE INTERVENTIES
(Verordeningen (EEG) nrs. 2511/69 en
2601/69)

Dienst of orgaan in de zin van
artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 729/70:
.....

Verordeningen nr.	Soort uitgaven	Klasse (1)	Variëteit (2)	Hoeveelheden (100 kg)	Bedrag van de uitgave (in nationale valuta)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
Totaal of te transporteren					

(1) Alleen voor Verordening (EEG) nr. 2601/69.

(2) Alleen voor Verordening (EEG) nr. 2511/69.

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

TABEL IV d)

**FINANCIËLE CONSEQUENTIES
VOORTVLOEIENDE UIT DE DOOR
DE LID-STATEN VERZEKERDE
BESTEMMING VAN DE UIT DE
MARKT TERUGGETROKKEN
PRODUKTEN**

(in toepassing van artikel 2 van
Verordening (EEG) nr. 273/72)

Dienst of orgaan in de zin van
artikel 4 van Verordening (EEG)
nr. 729/70:

.....

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Groenten en fruit

Omschrijving	Gegevens betreffende hoeveelheden	Bedragen (in nationale valuta) (1)
(a)	(b)	(c)
A. UITGAVEN		
a) aan de verwerking ten behoeve van gratis distributie verbonden kosten		
b) kosten van distributie		
Totaal A		
B. NETTO ONTVANGSTEN		
a) Gebruik van de produkten:		
— voor niet-voedingsdoeleinden		
— in verse staat voor voederdoeleinden		
b) Afdracht van verse produkten aan industrie		
— voor veevoeder		
— voor distillatie		
c) Verkoop van alcohol		
d) Afdracht van de produkten aan de verwerkende industrie		
Totaal B		
Totaal A — Totaal B		

(1) In bijlage de berekeningen van elk van deze bedragen verstrekken.

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Wijn

TABEL VI a)
**STEUN VOOR DE PARTICULIERE
OPSLAG VAN TAFELWIJN**

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70:
.....

Verwijziging naar verordening	Soort wijn	Bedrag van de steun per hl/dag (in nationale valuta) (1)	Hoeveelheden waarvoor de contracten na 31 december 1970 afgelopen zijn en waarvoor de steun in de loop van het jaar werd betaald (hl)	Aantal opslagdagen	In de loop van het jaar betaalde uitgaven (in nationale valuta)
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f = c × d × e)
Totaal					

(1) Een afzonderlijke lijn telkens dat het bedrag van de steun voor de opslag verandert.

Gedaan te, op
Stempel:
Handtekening:

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Wijn

TABEL VI b)
DISTILLATIE VAN TAFELWIJN

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70:
.....

Hoeveelheden gedistilleerde wijn (1) (hl)	Alcoholgehalte van elke partij gedistilleerde wijn (in graden alcohol)	Bedrag van de steun per graad en hl gedistilleerde wijn (in nationale valuta)	Betaalde uitgaven (in nationale valuta)
(a)	(b)	(c)	(d = a × b × c)
Totaal			

(1) Een afzonderlijke lijn naar gelang het gaat om een distillatie-product van 85° en minder of 86° en meer.

Gedaan te, op
Stempel:
Handtekening:

TABEL VI c)

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Wijn

VERPLICHTE DISTILLATIE VAN BIJPRODUKTEN VAN DE WIJNBEREIDING
(artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 816/70)

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70:
.....

Uitgaven voor aankoop			Ontvangsten verkoop			Deelneming door het E.O.G.F.L. per hl/graad alcohol (in nationale valuta)	Totaalbedrag van de deelneming door het E.O.G.F.L. (in nationale valuta)
De door het interventiebureau in de loop van het jaar aangekochte alcohol (in hl alcohol)	Aankoopprijs per hl/graad alcohol (in nationale valuta)	Bedrag van de uitgaven (in nationale valuta)	De door het interventiebureau verkochte hoeveelheid alcohol tegen een prijs welke lager ligt dan de aankoopprijs (in hl alcohol)	Verkoopprijs per hl/graad alcohol (in nationale valuta)	Bedrag der inkomsten (in nationale valuta)		
(a)	(b)	(c = a × b × 100)	(d)	(e)	(f = d × e × 100)	(g)	(h = d × g × 100)

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

TABEL VII

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	Visserijprodukten

FINANCIËLE COMPENSATIES AAN DE PRODUCENTENORGANISATIES
(artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2142/70) (1)

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70:
.....

Produkt (categorie en grootte aangeven)	Hoeveelheden die uit de markt werden genomen (in ton)	Afzet naar bestemming van de in kolom (b) aangegeven hoeveelheden		Financiële compensatie (netto) overeenkomstig de in kolom (d) genoemde hoeveelheden		Uitgaven (in nationale valuta)	Opmerkingen
		Bestemming	Hoeveelheden (in ton)	R.E./t	Totaalbedrag in R.E.		
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f = d × e)	(g)	(h)

(1) De gegevens dienen voor elke producentenorganisatie afzonderlijk te worden aangegeven.

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

TABEL VIII

INTERVENTIES
EN ANDERE MAATREGELEN (1)

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70:
.....

Jaar	
Lid-Staat	
Sector	

Benaming van de interventie (verwijzing naar verordening)	In de loop van het jaar verrichte betalingen voor interventies uitgevoerd van 1 januari 1971 t/m 31 december 19 . . . (in nationale valuta)	Nadere verklaring van de in kolom (b) vermelde uitgaven (overeenkomstige hoeveelheden en de daarop betrekking hebbende bedragen per eenheid in nationale valuta per ton) of verwijzing naar bijgevoegde bewijsstukken		
		Hoeveelheden (2)	Bedragen per eenheid	Andere elementen en referenties
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Totaal of te transporteren				

(1) Nog niet vermeld in voorgaande tabellen.

(2) De eenheid aangeven.

Gedaan te, op

Stempel:

Handtekening:

LID-STAAT

BIJLAGE IX

DOOR HET E.O.G.F.L. — AFDELING GARANTIE —
GEFINANCIERDE UITGAVENBetalingen verricht door de diensten en instellingen overeenkomstig
artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 729/70 gedurende het jaar
(Samenvatting)

Sector en aard van de uitgaven	Verordening	Artikel	Begroting			Verwijzing naar tabel	Bedrag van de uitgave		
			Hoofdstuk	Artikel	Post		Nationale valuta	(1)	
GRANEN	120/67		60						
Restituties				600					
Interventies				601					
— Denatureringspremies ..		7 § 3			6010				
— Restituties bij de productie		11			6011				
— Steun voor durum tarwe		10			6012				
— Vergoeding voor einde verkoopseizoen		9			6013				
— Bijzondere maatregelen		8			6014				
— Nettoverliezen van het interventiebureau		7 § 1+2							
Andere uitgaven				602					
— Bijdrage voor in Italië ingevoerde voedergranen	1600/68				6020				
RIJST	359/67		61						
Restituties				610					
Interventies				611					
— Restituties bij de productie		9							
— Vergoeding einde verkoopseizoen		8							
— Nettoverliezen van het interventiebureau		5 § 1+2							
— Bijzondere maatregelen		6							
Te transporteren:									

(1) In te vullen door de diensten van de Commissie.

Sector en aard van de uitgaven	Verordening	Artikel	Begroting			Verwijzing naar tabel	Bedrag van de uitgave	
			Hoofdstuk	Artikel	Post		Nationale valuta	(1)
Transport:								
MELK EN ZUIVELPRODUKTEN ...	804/68		62					
Restituties				620				
Interventies				621				
— Steun voor ondermelk bestemd voor de diervoeding		10			6210			
— Steun voor ondermelk verwerkt tot caseïne ..		11			6211			
— Steun voor de particuliere opslag van magere-melkpoeder		7 § 3			6212			
— Nettoverliezen van het interventiebureau (magere-melkpoeder)		7 § 1+2						
— Steun voor de particuliere opslag van kaas ..		8 § 3			6213			
— Nettoverliezen van het interventiebureau		8 § 1+2						
(kaas: Grana Padano en Parmigiano Reggiano)		9						
— Interventies bewaar kaas								
— Steun voor de particuliere opslag van boter		6 § 2			6214			
— Nettoverliezen van het interventiebureau (boter)		6 § 1+3						
— Vermindering van de overschotten botervet ..		12						
VETTEN	136/66		63					
Restituties olijfolie				630				
Interventies olijfolie				631				
— Steun		10			6310			
— Restituties voor de produktie		19			6311			
— Nettoverliezen van het interventiebureau		11 § 1						
— Opslagpremies		11 § 2						
Restituties oliegewassen ..				632				
Interventies oliegewassen ..				633				
— Steun zonnebloemzaad		27 § 1			6330			
— Steun koolzaad en raapzaad								
— Bijkomende steun		36						
— Steun voor katoenzaad	1516/71	1						
— Nettoverliezen van interventiebureau	136/66	26 § 1			6331			
Te transporteren:								

(1) In te vullen door de diensten van de Commissie.

Sector en aard van de uitgaven	Verordening	Artikel	Begroting			Verwijzing naar tabel	Bedrag van de uitgave	
			Hoofdstuk	Artikel	Post		Nationale valuta	(1)
Transport:								
SUIKER	1009/67		64					
Restituties				640		.....	.....	.....
Interventies				641		.....	.....	.....
— Denatureringspremies ..		9 § 2 + 3			6410	.....	.....	.....
— Restituties voor het gebruik in de chemische nijverheid		9 § 6			6411	.....	.....	.....
— Terugbetaling van opslagkosten		8 § 1			6412	.....	.....	.....
— Nettoverliezen van het interventiebureau		9 § 1+3			6413	.....	.....	.....
RUNDEVLEES	805/68		65					
Restituties				650		.....	.....	.....
Interventies				651		.....	.....	.....
— Steun voor de particuliere opslag		5 § 1a				.....	.....	.....
— Nettoverliezen van het interventiebureau		5, 6, 7				.....	.....	.....
VARKENSVLEES	121/67		66					
Restituties				660		.....	.....	.....
Interventies				661		.....	.....	.....
— Steun voor de particuliere opslag		3				.....	.....	.....
— Nettoverliezen van het interventiebureau		3				.....	.....	.....
EIEREN EN PLUIMVEE .			67					
Restituties eieren	122/67			670		.....	.....	.....
Restituties pluimvee	123/67			671		.....	.....	.....
Te transporteren:								

(1) In te vullen door de diensten van de Commissie.

Sector en aard van de uitgaven	Verordening	Artikel	Begroting			Verwijzing naar tabel	Bedrag van de uitgave		
			Hoofdstuk	Artikel	Post		Nationale valuta	(1)	
Transport:									
GROENTEN EN FRUIT ..			68						
Restituties groenten en fruit	1035/72 ⁽²⁾			680	6800	.....		
Restituties verwerkte produkten	865/68				6801	.....		
Interventies	1035/72 ⁽²⁾			681					
— Financiële compensaties (uit de markt nemen) ..		18			6810	.....		
— Aankoop		19				.....		
— Compensaties aan de verkopers van sinaas-appelen en mandarijnen	2511/69				6811	.....		
— Compensaties aan de verwerkers van sinaas-appelen	2601/69					.....		
— Bestemming der produkten	1035/72 ⁽²⁾	21 § 1			6812	.....		
— Vergoeding voor niet-commercialisatie		21 § 2				.....		
WIJN	816/70		69						
Restituties				690		.....		
Interventies				691					
— Steun voor particuliere opslag van tafelwijn ..		5+6			6910	.....		
— Distillatie van tafelwijn		7			6911	.....		
— Steun voor de hernieuwde opslag van tafelwijn		37				.....		
— Verplichte distillatie voor bijprodukten van de wijnbereiding		24		692	6920	.....		
TABAK	727/70		70						
Restituties				700		.....		
Interventies				701					
— Premies		3+4			7010	.....		
— Nettoverliezen van het interventiebureau		5+6+7			7011	.....		
Te transporteren:									

(1) In te vullen door de diensten van de Commissie.

(2) Verordening nr. 159/66/EEG tot 31 mei 1972.

Sector en aard van de uitgaven	Verordening	Artikel	Begroting			Verwijzing naar tabel	Bedrag van de uitgave	
			Hoofdstuk	Artikel	Post		Nationale valuta	(1)
Transport:								
VISSERIJ	2142/70		71					
Restituties				710				
Interventies				711				
— Financiële compensaties		10			7110			
— Aankoop van sardines en ansjovis		11						
— Steun voor de particuliere opslag		14			7111			
— Compenserende vergoedingen — tonijn		15						
— Kosten voor gratis distributie		10+11						
VLAS EN HENNEP	1308/70							
Interventies			72					
— Steun voor de produktie		4						
— Steun voor de particuliere opslag		5						
GRANEN steun voor de produktie	2358/71	3	73					
HOP steun voor de produktie	1696/71	12	74					
ANDERE MARKTORGANISATIES..			76					
ZIJDEWORM steun voor de teelt	845/72	2		760				
LANDBOUWPRODUKTEN VERWERKT TOT GOEDEREN BUITEN BIJLAGE II			78					
Totaal								

(1) In te vullen door de diensten van de Commissie.

.....
(Datum, stempel, handtekening)

E.O.G.F.L.
Afdeling Garantie

Dienst of orgaan in de zin van artikel 4
van Verordening (EEG) nr. 729/70:

.....
.....

BIJLAGE X a)

AFSLUITING DER REKENINGEN 19.....

Stand der financiële middelen per 31 december 19.....

A. BESCHIKBAAR

1. Beschikbaar per 1 januari 19..... ..
2. Stortingen ontvangen van 1 januari t/m 31 december
19..... ⁽¹⁾ ..
Totaal A ..

B. UITGAVEN

1. Uitgaven te boeken op het E.O.G.F.L., afdeling Garantie,
betaald van 1 januari t/m 31 december 19..... ⁽²⁾ ..
2. Wijzigingen ten gevolge van de afsluiting der rekeningen
van het jaar 19..... ..
Totaal B ..

C. SALDO

Beschikbaar per 31 december 19..... (A—B) ..

.....
.....
.....

Datum, stempel en handtekening

⁽¹⁾ Details met data en bedragen van elke storting dienen te worden bijgevoegd.
⁽²⁾ Netto van elke terugbetaling of ontvangst te boeken op het E.O.G.F.L., afdeling Garantie.

Lid-Staat

Dienst verantwoordelijk voor het opstellen van het document

.....

.....

BIJLAGE X b)

SAMENVATTENDE STAND DER FINANCIËLE MIDDELEN

A. BESCHIKBAAR

1. Beschikbaar per 1 januari 19.....

2. Van de Commissie ontvangen stortingen van 1 januari t/m 31 december 19..... ⁽¹⁾

Totaal (A)

B. UITGAVEN

1. Uitgaven van het jaar 19..... te boeken op het E.O.G.F.L., afdeling Garantie ⁽²⁾

2. Wijzigingen ten gevolge van de afsluiting der rekeningen van het jaar 19.....

Totaal (B)

C. SALDO

Beschikbaar per 31 december 19..... ⁽³⁾ (A—B)

.....

 Datum, stempel en handtekening

⁽¹⁾ Details met data en bedragen van elke storting dienen te worden bijgevoegd.

⁽²⁾ Netto van elke terugbetaling of ontvangst te boeken op het E.O.G.F.L. (zie de samenvattende staat der uitgaven).

⁽³⁾ De details van de bij de betalende dienst of orgaan en op de rekening bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2697/70 beschikbare sommen bijvoegen.